

**YONGNUO**  
DIGITAL

# YN565EXII

**Инструкция  
по эксплуатации**

(с гарантийным талоном)



**For Canon**



**YONGNUO**  
DIGITAL

# YN565EXII

**Благодарим за покупку изделия компании YONGNUO!**

Чтобы использовать все возможности Speedlite, перед началом работы внимательно прочитайте настоящую инструкцию.

Сохраните ее для использования в будущем.





# I. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- ◆ Держите изделие подальше от воды. Не подвергайте изделие воздействию воды или дождя. Несоблюдение этой меры предосторожности может привести к возгоранию или поражению электрическим током.
- ◆ Никогда не пытайтесь разобрать или отремонтировать вспышку самостоятельно, так как это может привести к удару электрическим током или повреждению устройства, которое также может привести к травме.
  
- ◆ Не направляйте вспышку прямо в глаза кого-либо, находящегося поблизости, так как это может повредить сетчатку глаз.
- ◆ Не направляйте вспышку на того, кто сконцентрирует внимание, так как это может вызвать повреждение сетчатки.
  
- ◆ Немедленно выньте батареи и прекратите использование изделия при следующие случаи :
  - Вспышка перегрелась, виден дым или чувствуется запах гари
  - Внутри изделия обнаруживается из-за падения или сильного физического воздействия
  - Появляется утечка из батарей корродирующих жидкостей  
(В этом случае выньте батареи защитными перчатками)
- ◆ Выньте все батареи, если изделие не будет использоваться в течение длительного времени.
- ◆ Храните батареи и мелкие принадлежности в местах, недоступных для детей, чтобы избежать возможного проглатывания ими этих принадлежностей.  
Если ребенок случайно проглотил какую-либо принадлежность, немедленно обратитесь к врачу.
- ◆ Для предохранения батарей от короткого замыкания следите за тем, чтобы контакты батарей не соприкасались. При утилизации батарей не забудьте изолировать их контакты лентой. Утилизируйте использованные батареи в соответствии с нормами местных органов власти.

## II. Особенности изделия

### ♦ Совместима с дистанционной системой фотокамер Nikon и Canon

568EX II, 580EX II, SB - 900 / 800 / 700, 7D / 60D / 600D могут управлять вспышкой YN565EXII встроенным срабатыванием; Фотокамера Nikon может управлять YN565EXII командой CLS. YN565EXII может принимать дистанционный сигнал от ST-E2. Поддерживает 4 канала передачи. Может срабатывать в режиме TTL, M (ручной режим).

### ♦ TTL вспышка с высоким ведущим числом

GN58@ISO100, 105мм. Поддерживает TTL, M и Multi режим.

### ♦ 4 режима управления

Можно управлять вспышку внутренней командой фотокамеры и командой ведущей вспышки. Еще накамерный, S1 и S2 режим управления.

### ♦ Автоматическая и ручная установка угла освечивания вспышки.

Нажмите кнопку [ZOOM] для настройки угла освечивания вспышки: авто, 24 - 105 мм. Поддерживает полнокадровую и среднеформатную фотокамеру.

### ♦ Функции всесторонне поддерживают TTL режим

Компенсация экспозиции вспышки, брекетинг экспозиции вспышки, блокировка экспозиции вспышки, синхронизация по второй шторке, моделирования освещения, доступ в меню CANON.

### ♦ Высокая скорость перезарядки

При самой большой мощности время перезарядки только 3 с. Еще поддерживает внешний источник питания.

### ♦ Гнездо подключения внешнего источника питания

У YN565EXII есть гнездо подключения внешнего источника питания.

### ♦ PC Разъем

Можно подсоединить фотокамеру к разъему PC вспышки YN565EXII с помощью кабеля синхронизации для съемки.

#### ♦Звук - сигнал предупреждения

Включив эту функцию, разные состояния индикатора указывают разные состояния работы вспышки, чтобы вы сосредоточили все внимание на съемке.

#### ♦Моделирования освещения

Нажмите кнопку предварительного просмотра глубины резкости, и YN565EXII срабатывает непрерывно в течение 1 секунды для съемки.

#### ♦Функция пользовательских настроек

YN565EXII поддерживает функцию пользовательских настроек. Вы можете установить вспышку по вашему требованию к съемке.

#### ♦Функция автоматического сохранения настроек


YN565EXII поддерживает функцию автоматического сохранения настроек. Настройки сохраняются в памяти для использования в следующий раз.

#### ♦ЖК-дисплей, правильный внешний вид

#### ♦Крепкие металлические контакты горячего башмака

### III. Краткое описание функций

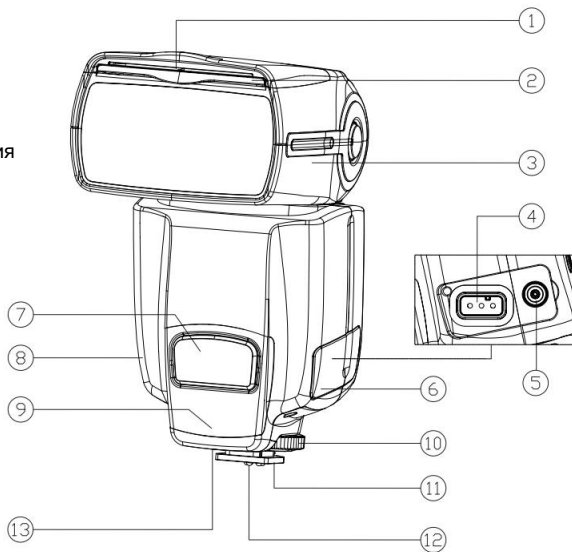
Если у вас недостаточно времени на прочтение целой инструкции, советуем вам ознакомиться с этой главой.

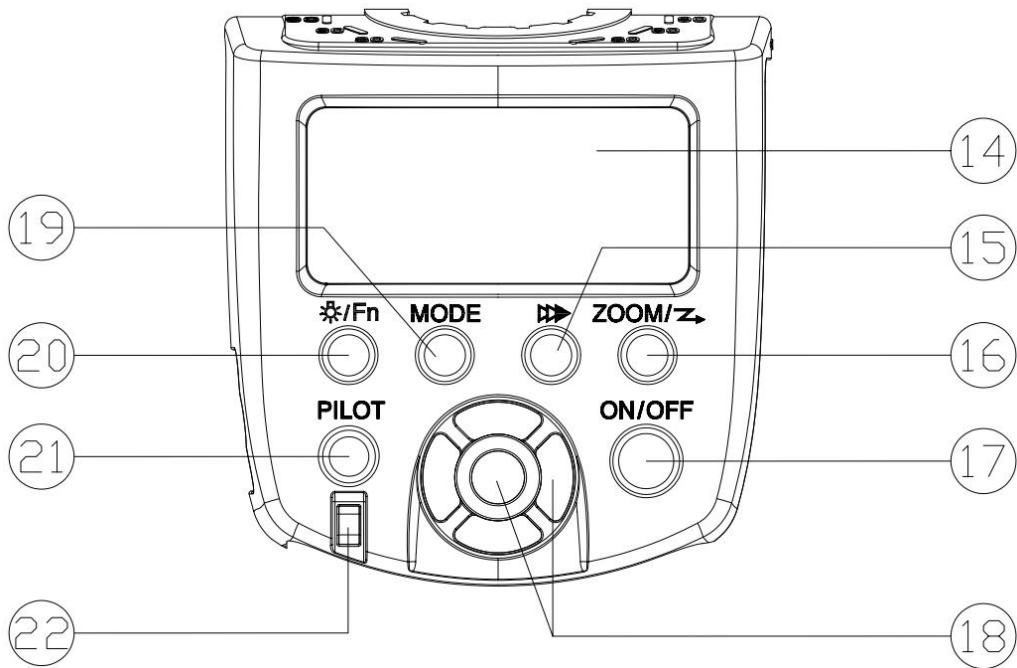
1. Не стоит использовать вспышку при установке максимальной мощности. Соблюдение этого правила позволит значительно продлить срок ее службы.
2. Нажмите каждую кнопку и посмотрите, что отображается на ЖК-дисплее для понимания функции каждой кнопки.
3. При накамерном режиме кратко нажмите кнопку [  ] для быстрого включения / выключения функции “синхронизация по второй шторке”.
4. Кратко нажмите кнопку [ZOOM] для установки угла освечивания головки вспышки и параметры ведомого устройства. Нажмите и удерживайте кнопку [ZOOM] и с помощью кнопок [справа] и [слева] для установки дистанционного режима Sc/Sn/S1/S2.
5. Нажмите и удерживайте кнопку [Fn] для пользовательских настроек. За подробнее информацией о функции пользовательских настроек обращайтесь к последующему разделу.
6. Можно через пункт “Установка функций внешней вспышки” в меню фотокамеры CANON управлять вспышкой YN565EXII.
7. Нажмите кнопки [верх], [низ], [справа] и [слева] для быстрого установки параметров вспышки. Нажмите кнопку [OK] много раз для установки нескольких параметров.
8. Нажмите кнопку [MODE] для выбора режима вспышки (ETTL, M ,Multi)



## IV. Детали вспышки

1. Встроенная отражающая карта
2. Встроенный широкоугольный рассеиватель
3. Головка вспышки
4. Гнездо подключения внешнего источника питания  
(Можно соединить с адаптером питания SF-18C или SF-17C)
5. Разъем PC
6. Крышка разъемов
7. Датчик оптического беспроводного управления
8. Крышка отсека элементов питания
9. Вспомогательная подсветка АФ
10. Фиксирующее кольцо
11. Горячий башмак
12. Контакты башмака
13. Звук - сигнал предупреждения





#### **14. ЖК-дисплей**

#### **15. Кнопка синхронизации по второй шторке**

*Нажмите эту кнопку для выбора функции высокоскоростной синхронизации и синхронизации по второй шторке.*

#### **16. Кнопка [ZOOM]**

*Нажмите эту кнопку для установки угла освечивания вспышки и параметров ведомой вспышки.*

#### **17. Кнопка питания**

*Нажмите и удерживайте эту кнопку 2 с. для включения и выключения питания.*

#### **18. Кнопки выбора и подтверждения**

*Кнопки: **верх** и **низ**, **справа** и **слева** и **ОК**. С помощью этих кнопок можно установить мощность, компенсацию экспозиции вспышки, брекетинг экспозиции вспышки, количество и частоту вспышки, угол освечивания вспышки, ведомое устройство, канал передачи, ведомые группы и пользовательские настройки и др.*

#### **19. Кнопка [MODE]**

*Нажмите эту кнопку для выбора режима вспышки (ETTL, M, Multi).*

#### **20. Кнопка [ /Fn]**

*Кратко нажмите эту кнопку для включения или выключения подсветки ЖК-Дисплея / Нажмите и удерживайте кнопку для использования функции пользовательских настроек.*

#### **21. Индикаторная лампа зарядки аккумулятора / [PILOT] Кнопка тестирования вспышки**

*Если индикатор горит красным, то значит вспышка полностью заряжена и готова к работе; Если горит зеленым, то значит вспышка в состоянии подзарядки; Если мигает попеременно красным и зеленым, то значит вспышка заблокирована для предотвращения перегрева, надо перестать использовать вспышку и ждать примерно 3 с.. Нажмите эту кнопку для тестирования вспышки.*

#### **22. Индикатор подтверждения экспозиции**

*Когда экспозиция вспышки стандартная, индикатор подтверждения экспозиции горит примерно 3 с..*



## V. Начало работы

### 1. Установка элементов питания

- Откройте крышку.

Потяните рычаг фиксатора влево, как показано на рис., опустите крышку вниз и откройте крышку отсека элементов питания.

- Установите элементы питания.

Вставьте батареи в соответствии с отметками [+] и [-], как показано. Канавки на боковой поверхности отсека элементов питания обозначают [+] и [-]. Они удобны для определения полярности элементов питания в условиях недостаточной освещенности.

- Закройте крышку.

Закройте крышку отсека элементов питания и сдвиньте ее вверх. После щелчка крышка отсека элементов питания фиксируется.

**⚠ Внимание:** Вставьте четыре пальчиковых батареи AA, кроме тех, возможен плохой электрический контакт из-за неправильной формы клемм элементов питания.

### 2. Установка вспышки

- Установите вспышку.

Вставьте установочную пята вспышки до упора в горячий башмак фотоаппарата.

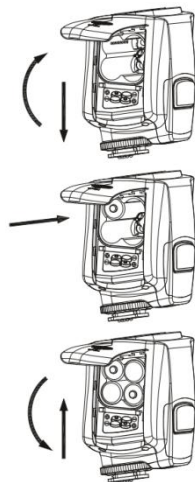
- Закрепите вспышку.

Сдвиньте рычаг фиксации на установочной пяте вправо.

После щелчка рычага в фиксаторах он фиксируется.



- Снимите вспышку.

Нажав кнопку фиксатора и удерживая ее нажатой, сдвиньте рычаг фиксатора влево и снимите вспышку.



## VI. Основные функции

### 1. Основные элементы

Кнопка	Назначение
Кнопка питания	Нажмите и удерживайте кнопку 2 с. для включения или выключения питания вспышки.
[ZOOM]	При накамерном режиме и S1/S2, кратко нажмите эту кнопку для установки угла освечивания головки вспышки. (авто, 24, 28, 35, 50, 70, 80, 105 мм). Нажмите и удерживайте кнопку для вход вспышки в беспроводное состояние установки; При режиме Sc/Sn кратко нажмите кнопку для установки параметров.
Кнопка [  ]	Нажмите эту кнопку для переключения функции “Высокоскоростная синхронизация” и “Синхронизация по второй шторке”
[MODE]	Нажмите эту кнопку для выбора режима вспышки (ETTL, M, Multi).
 /Fn	Кратко нажмите эту кнопку для включения или выключения подсветки ЖК-Дисплея. Нажмите и удерживайте кнопку примерно 2 с. для использования функции пользовательских настроек.
Кнопки выбора и подтверждения	С помощью кнопки можно установить ведомое устройство, угол освечивания головки вспышки, мощность вспышки, количество и частоты в Multi режим, компенсацию экспозиции вспышки и брекетинг экспозиции вспышки и др.
[PILOT]	Нажмите эту кнопку для тестирования вспышки.

### Значения индикаторной лампы зарядки

Состояние индикатора	Значение	Действия
Горит красным	Вспышка полностью заряжена и готова к работе.	(Не требуются)
Горит зеленым	Вспышка заряжена не полностью.	Оставьте батарею полностью заряженной.
Мигает красным и зеленым	Температура внутри изделия поднимается до определенного градуса.	Уменьшайте интенсивность использования изделия.

### Значения индикатора звука - сигнала предупреждения

Состояние индикатора	Значение	Действия
тик-тик	Включить индикатор звука/ вспышка нормальна / вспышка включается.	(Не требуются)
тик-тик-тик тик-тик-тик	Выдержка, может быть, слишком большая.	Установьте настройки выдержку или измените условие съемки
тик тик тик	Выдержка, может быть, недостаточная.	Установите настройки выдержку или измените условие съемки
тик---- тик-тик тик-тик	А. Вспышка заряжена не полностью. Б. Сигнал предупреждения о перегреве вспышки.	Оставьте элементы питания полностью заряженной. / Перестаньте использовать 3-5 м, пока вспышка не остынет
т----и----к----	Вспышка полностью заряжена и готова к работе.	(Не требуются)
ТИК---- ТИК---- ТИК----	Вспышка скорее автоматически выключается из-за низкого уровня заряда.	Замените элементы питания.

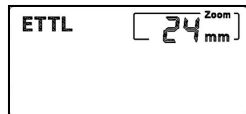
## 2. Включение/выключение питания

Нажмите и удерживайте кнопку питания 2 с. для включения или выключения питания вспышки. Советуем вынуть элементы питания после выключения питания.

- Включив питание вспышки, если индикатор зарядки горит красным, значит вспышка готова к работе.
- При низком уровне батарей, на ЖК-дисплее отображается индикатор низкого уровня заряда вспышки, то вспышка прекращает работу и автоматически выключается. В этом случае замените или перезарядите батареи.
- Нажмите кнопку [PILOT] для тестирования вспышки.
- Нажмите и удерживайте кнопку питания 2 с. для выключения питания вспышки после выполнения съемки.

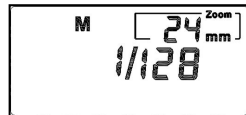
## 3. E TTL режим

В E TTL режиме, непосредственно перед съемкой кадра камера автоматически делает предварительную очень короткую вспышку, оценив экспозицию с помощью датчиков внутри фотоаппарата, и автоматически настраивает мощность и продолжительность работы вспышки для съемки самого кадра. В этом режиме можно использовать функции “компенсация экспозиции вспышки, брекетинг экспозиции вспышки, блокировка экспозиции вспышки, высокоскоростная синхронизация, синхронизация по второй шторке, моделирование освещения, доступ в меню фотокамеры Canon” и другие функции. Нажмите кнопки [+ ] и [- ] для подстройки мощности в диапазоне от + 0.5 до - 0.5 EV, точность подстройки - 1/3EV.



## 4. M режим

В ручном режиме можно установить мощность вспышки по желанию. Нажмите кнопки [справа] и [слева], [верх] и [низ] для настройки мощности. Мощности вспышки: 1/128 - 1/1 с 3 шагом и точность настройки - 0.3/0.5/0.3 и 0.5 EV, всего 8 уровней регулировки мощности, 29 уровней точной настройки. Нажмите кнопки [справа] и [слева] для установки уровня мощности. Нажмите кнопки [верх] и [низ] для подстройки мощности. При съемке установив мощность, настройте фотокамеру и нажмите затвор, вспышка будет срабатывать, принимая сигнал от фотокамеры.





## 5. MULTI режим

MULTI режим - режим стробоскопической вспышки. В этом режиме вспышки можно установить мощность, частоту и количество вспышки. Нажмите кнопки **[справа]**, **[слева]** для настройки мощности. Мощности вспышки: 1/128, 1/64, 1/32, 1/16, 1/8, 1/4. Количество вспышки может устанавливаться в диапазоне от 1 до 100, и частота в диапазоне от 1 до 100. Чтобы установить количество и частоту вспышки, сначала нажмите кнопку **[OK]**, и мигает на ЖК-дисплее "количество вспышки", затем нажмите кнопки **[справа]** и **[слева]** для настройки количества. Потом нажмите кнопку **[OK]** вновь, тогда на ЖК-дисплее мигает "частота вспышки", и нажмите кнопки **[справа]** и **[слева]** для настройки частоты.

**⚠ Внимание:** При низком уровне заряда батарей скорость перезарядки становится медленной, что может привести к отсутствию вспышки при высокочастотных синхронизациях. И в этом случае, снизьте частоту вспышки или замените элементы питания.

## 6. Sc/Sn и S1/S2 режим

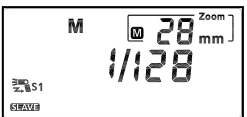
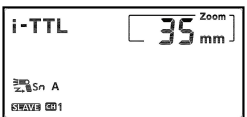
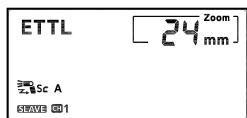
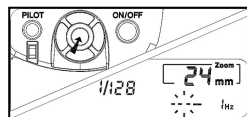
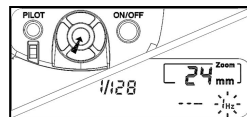
Нажмите и удерживайте кнопку **[MODE]** для установки вспышку в режим Sc, затем нажмите кнопку **[MODE]** вновь для выбора режима Sc/Sn/S1/S2. Вспышка работает как дистанционная ведомая вспышка в этих 4 режимах.

Перед съемкой настройте ведущую и ведомую вспышки на одинаковые каналы.

Метод установки: Кратко нажмите кнопку **[ZOOM]** непрерывно, на ЖК-дисплее мигает **[CH]**, нажмите кнопки **[справа]** и **[слева]** для выбора канала передачи (1/2/3/4). Ведущее устройство вполне управляет мощностью YN565EXII, которая в Sc/Sn режиме.

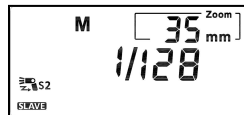
S1/S2 режим соответственно предназначен для съемки в состоянии ручной вспышки / TTL вспышки. Метод настройки мощности как в M режиме.

•Режим S1: В режиме S1 вспышка YN565EXII срабатывает во время первого импульса от ведущей вспышки, эффект как вспышку запускает триггер. Для правильной работы вспышки в этом режиме ведущая вспышка должна работать в ручной режим работы. Нельзя установить вспышку в TTL режим и использовать



функцию устранения "красных глаз".

•Режим S2: Еще называется "режим отмены предварительного срабатывания вспышки", похож на режим S1. Но В этом режиме вспышка срабатывает после второго импульса, игнорируя первый. И так вспышка поддерживает работу ведущей вспышки в TTL режиме. В особенности, если в режиме S1 вспышка не может срабатывать синхронизировано с встроенной вспышкой, можно установить вспышку в режим S2.



**⚠ Внимание:** Не устанавливайте вспышку в режим S1 и S2 в следующих случаях:

- Использование функции устранения "красных глаз";
- Ведущая вспышка в инструктивном режиме (Canon) и в беспроводном режиме (Nikon);
- Контроллером является ST-E2.

В этих случаях установить вспышку в Sc/Sn режим.


## 7.Доступ в меню фотокамеры (только последние модели Canon)

Можно попасть в меню фотокамеры (только последние модели Canon, которые поддерживают E-TTL режим) для управления вспышкой. В меню фотокамеры есть пункт "Управление вспышкой" - настройка функции внешней вспышки, с помощью которой можно настроить соответствующие параметры вспышки, в том числе: переключение режимов - E-TTL / M (режим ручной вспышки) / Multi (стробоскопический режим), съемка со вспышкой с беспроводным управлением, синхронизация по второй шторке, брекетинг экспозиции вспышки, компенсация экспозиции вспышки, угол освечивания вспышки, пользовательские настройки и др.

## 8.Тестирование вспышки

Нажмите кнопку [PILOT] для тестирования вспышки в любых режимах. При тестировании вспышки мощности должны соответствовать установленному значению.

## 9.Функция экономии энергии батарей

У вспышки YN565EXII функция экономии энергии батарей. Можно установить через функцию пользовательских настроек.Нажмите и удерживайте кнопку [  /Fn ] для использования функции пользовательских настроек. Нажмите кнопки [верх] и [низ] для выбора параметр 01. Затем нажмите кнопки [справа] и [слева], на ЖК-дисплее отображается < SL EP -- > значит "Запрещена функция автовыключения вспышки", отображается < SL EP on > значит "Разрешена функция автовыключения вспышки".

Информации о настоящем режиме через функцию пользовательских настройки, как ниже следует:

Fn	Режим вспышки	Параметр	Функция экономии энергии батарей
01 SL EP	Все режим	--	Функция экономии энергии батарей запрещена.
		on	Функция экономии энергии батарей разрешена.
10 SL Sd	Sc/Sn/S1/S2	60	Настойка таймера автоотключения питания ведомой вспышки - 60 м.
		10	Настойка таймера автоотключения питания ведомой вспышки - 10 м.
11 SL OF	Sc/Sn/S1/S2	1H	Автоотключения питания ведомой вспышки через час запрещено.
		8H	Автоотключения питания ведомой вспышки через 8 ч. запрещено.
15 SE OF	Накамерный	3/5/10/30/ 1H/2H/3H/ 4H/5H	Бездействующая вспышка будет входить в ждущий режим через 3 м./5 м./10 м./30 м./1 ч./2 ч./3 ч./5 ч.. И если еще бездействующая, то она автовыключается через тождественное время.

Если вспышка входит в ждущий режим, то на ЖК-дисплее отображается “SE”, нажмите любую кнопку для пробуждения вспышки.

### 10.Предупреждение о перегреве

Из-за большого количества срабатывания вспышка заблокирована для предотвращения перегрева. И на ЖК-дисплее появляется < O.H > и индикаторная лампа зарядки мигает попеременно красным и синим. После блокировки вспышки она не срабатывает, и в этом случае перестаньте использовать вспышку примерно 3 м. Подождите пока вспышка не остынет. Лучше установите мощность вспышки ниже 1/4, чтобы не мешать съемке и выполнять работы съемки.

### 11.Установка угла освечивания вспышки

Автоматическая установка угла освечивания: Нажмите кнопку <ZOOM>, когда на ЖК-дисплее не отображается [ M ], вспышка будет автоматически настраивать угол освечивания (35 мм по умолчанию). Если установите вспышку на фотокамеру, которая поддерживает систему TTL, вспышка будет двигаться вперед или назад с изменениями фокусного расстояния объектива, чтобы настраивать угол освечивания вспышки для съемки.


Ручная установка угла освечивания вспышки: Нажмите кнопку <**ZOOM**>, когда на ЖК-дисплее отображается [M], то можно установить угол вручную (24, 28, 35, 50, 70, 80, 105мм). Метод устаовки: При накамерном/S1/S2 режиме каждый раз нажмите кнопку <**ZOOM**>, то угол освечивания головки вспышки изменяется один раз; При Sc/Sn непрерывно нажмите кнопку <**ZOOM**>, когда на ЖК-дисплее мигает значок установки угла освечивания вспышки, нажмите кнопки [справа] и [слева] для ее установки.

### **12.Звук - сигнал предупреждения**

Включив функции звука - сигнала предупреждения, вспышка издает разные звуки, которые показывают разные состояния работы вспышки. Метод установки этой функции через функцию пользовательских настроек.

### **13.Моделирование освещения**

Нажмите кнопку предварительного просмотра глубины резкости Canon, и вспышка срабатывает непрерывно в течение 1 секунды, вот моделирования освещения.

 **Внимание:** Используйте эту функцию не более 10 раз. После непрерывных использований оставьте вспышку бездействующей более 10 минут для предупреждения повышения температуры или перегрева вспышки.

### **14.PC - разъем**

Можно подсоединить фотокамеру к разъему PC для синхронизационной вспышки.

### **15.Функция автоматического сохранения настроек**

Поддерживает функцию автоматического сохранения настроек. Настройки сохраняются в памяти для использования в следующий раз.

## VII. Беспроводное управление вспышкой

568EX II, 580EX II, SB - 900 / 800 / 700, 7D / 60D / 600D могут управлять вспышкой YN565EXII встроенным срабатыванием; Фотокамера Nikon может управлять YN565EXII командой CLS, и YN565EXII может принимать сигнал от ST-E2, и так вспышка работает в TTL и M режиме.

**Sc:** значит, что вспышка может принимать беспроводной сигнал только от системы Canon.

**Sn:** значит, что вспышка может принимать беспроводной сигнал только от системы Nikon.

### 1. Установка ведущей вспышки

568EX II, 580EX II, SB - 900 / 800 / 700, 7D / 60D / 600D могут управлять вспышкой YN565EXII встроенным срабатыванием; Фотокамера Nikon может управлять YN565EXII командой CLS, и YN565EXII может принимать сигнал от ST-E2. За метод установки этих ведущих устройств обращайтесь к их инструкциям.

### 2. Установка ведомой вспышки

YN565EXII может работать как ведомое устройство.

Метод установки: Нажмите и удерживайте кнопку **[ZOOM]** примерно 2 с., и на ЖК-дисплее мигает **[OF]**, затем нажмите кнопки **[справа]** и **[слева]** для выбора ведомого устройства **[SLAVE]** (4 режима Sc/Sn/S1/S2.). Потом нажмите **[OK]** для подтверждения установки.

Всего 3 группы (A, B, C) и 4 канала передачи (1, 2, 3, 4) для вспышки YN565EXII в режиме Sc/Sn.

При режиме Sc/Sn кратко нажмите кнопку **[ZOOM]** для выбора угла освечивания головки вспышки, канала передачи и группы, на ЖК-дисплее мигает выбранный перечень, потом кратко нажмите кнопки **[справа]** и **[слева]** для установки их параметров.

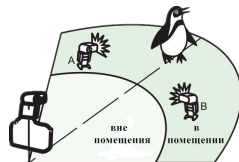
При режиме Sc/Sn YN565EXII ведущее устройство полностью управляет функциями ведомой вспышки -- "режим вспышки, отношение вспышки, компенсация экспозиции, брекетинг экспозиции, блокировка экспозиции вспышки, мощность в M / Multi режиме и др. параметры". Только установите через ведущую вспышку эти параметры.

### 3. Съёмка с несколькими беспроводными вспышками

Ведомые устройства можно разбить группу на две или три для съёмки по вашему требованию. И ведущая вспышка устанавливает соотношение мощностей, мощности и частоту вспышки и т.д.

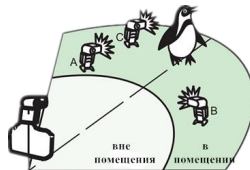
Ведомые устройства YN565EXII разбитые группы на две.

- Беспроводный сигнал: сп/с/п
- Канал: 1,2,3,4.
- Группы: 2 YN565EXII разбитые группу на А и В.
- Установка ведущего устройства: канал передачи, соотношение мощности - <A:B>, <A : B C>.



Ведомые устройства YN565EXII разбитые группу на три.

- Беспроводный сигнал: сп/с/п
- Канал: 1,2,3,4.
- Группы: 3 YN565EXII разбитые группу на А, В и С.
- Установка ведущего устройства: канал передачи, соотношение мощности - <A : B C>



Нажмите кнопку [**PILOT**] для тестирования вспышки. Если ведомое устройство не срабатывает, поверните головку, чтобы датчик оптического беспроводного управления вспышки в режиме S1/S2 в направлении ведущей вспышки. И убедитесь, что ведомое устройство находится в пределах зоны действия передатчика ведущего устройства.

#### **⚠ Внимание:**

Когда на ведущем устройстве установлено <A:B>, то ведомые вспышки только в группах А, В срабатывают.

Расширьте ведомые устройства для больше мощности. Добавьте ведомое устройство в группе А, В или С, где вы хотите. Например, нужно повысить мощность группы А, то можно установить 3 вспышки в группу А.



#### **4.Использование вспышки при съемке в беспроводной системе.**

- Ведущее устройство:** 568EX II, 580EX II, SB-900/800/700, встроенные срабатывания 7D/60D/600D, команда CLS фотокамера Nikon и ST-E2.
- Ведомое устройство:** серийные продукты вспышки YN "EX", которые могут работать как ведомые устройства.


Максимально 3 группы ведомых вспышек.

- Установите вспышку на миниподставку (которая может соединяется с треножником)
- Поверните головку, чтобы датчик оптического беспроводного управления в направлении ведущей вспышки.
- По поводу беспроводного сигнала отражения от поверхности стены, не надо поставить ведомую вспышку YN565EXII на точное место.
- Поставив вспышку, перед съемкой обязательно производится тестирование вспышки.
- Не положите какое-нибудь препятствие между ведущей и ведомой вспышками, чтобы не мешает передаче беспроводного сигнала.

## VIII.Расширенные функции


### 1.Съемка с дистанционным беспроводным управлением

YN565EXII может принимать дистанционный беспроводный сигнал, в помещении 25 м., вне помещения 15 м.


 **Внимание:** При съемке поверните головку, чтобы датчик оптического беспроводного управления вспышки в направлении ведущей вспышки. И убедитесь, что ведомое устройство находится в пределах зоны действия передатчика ведущего устройства.


### 2.Компенсация экспозиции вспышки

Чтобы съемки исполнили ваше требование, можно установить компенсацию экспозиции вспышки через меню фотокамеры или вспышку. Значение поправки компенсации экспозиции может устанавливаться с шагом 1/3 в диапазоне от -5EV до +5EV. Нажмите кнопку [справа] и [слева], чтобы установить компенсацию экспозиции напрямую.

 **Внимание:** Если вспышка YN565EXII на фотокамере Canon, то установленная компенсация экспозиции вспышки сменяет установленную компенсацию экспозиции фотокамеры.

### 3.Синхронизация по второй шторке

Включение функции синхронизации по второй шторке позволяет на доли секунды отсрочить срабатывание вспышки. В результате фотокамера успевает настроиться, оценив освещение на заднем плане, и только в этот последний момент срабатывает вспышка, осветив сцену. (За метод ее установки обращайтесь к инструкции по пользованию фотокамеры, которая поддерживает эту функцию.) Нажмите кнопку [  ] для включения и выключения функции синхронизации по второй шторке .


 **Внимание:** Нельзя включить функцию синхронизации по второй шторке вспышки, когда YN565EXII работает как ведомая вспышка.

### 4.Брекетинг экспозиции вспышки (FEB)

Можно через фотокамеру или вспышку установить функцию брекетинга экспозиции вспышки. После установки




брекетинга экспозиции вспышка автоматически компенсирует экспозицию вспышки через каждые три съемки. Например, вспышка срабатывает в последовательности FEB: нормальная → недостаточная → слишком большая экспозиция. Эта функция помогает повысить вероятность успеха вашей съемки. Нажмите кнопку [верх] и [низ] для настройки брекетинга экспозиции вспышки.

 **Внимание:** Подтвердите, что перед съемкой вспышка готова к работе, и выберите покадровую съемку фотокамеры при установке функции брекетинга экспозиции вспышки.

### 5. Блокировка FE (для Canon)

Сначала наводите на объект через окно визирования, затем нажмите кнопку блокировки экспозиции вспышки [\*/] и вспышка предварительно сработает, потом фотокамера вычислит подходящую мощность. В этом процессе у вас время на композицию еще раз. Нажмите кнопку спуска затвора, выполнив композицию кадра.

 **Внимание:** За метод ее установки обращайтесь к инструкции по пользованию фотокамеры Canon, которая поддерживает эту функцию - блокировку FE.

### 6. Блокировка FV (для Nikon)

Нажмите кнопку [AE-L/AF-L] и установите блокировку **FV**. Наводите на объект через окно визирования, после нажатия кнопки [AE-L/AF-L] вспышка предварительно сработает для получения значения экспозиции вспышки. Нажмите кнопку спуска затвора, выполнив композицию кадра.

 **Внимание:** За метод ее установки обращайтесь к инструкции по пользованию фотокамеры Nikon, которая поддерживает эту функцию - блокировку FV.

### 7. Пользовательские настройки

YN565EXII поддерживает функцию пользовательских настроек. Можно через функциональную кнопку вспышки или через меню фотокамеры для настроек по вашему требованию к съемке. Установка пользовательских настроек через вспышку: Нажмите и удерживайте кнопку [Fn] для использования функции. На ЖК-дисплее будет отображаться параметр. Потом кратко нажмите кнопки [верх] и [низ] для выбора перечней, кратко нажмите кнопки [справа] и [слева] для изменения параметров перечней.

Например: <SE of 3>, значит бездействующая намерная вспышка будет входить в ждущий режим через 3 мин. и автовыключится еще через 3.).

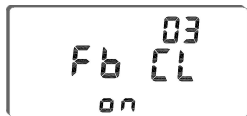
Пользовательские настройки, которые поддерживает YN565EXII, как ниже следует:



**Fn : 01**

SL EP on : Включить функцию экономии энергии батарей.

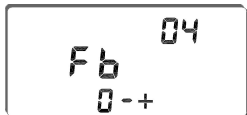
SL EP -- : Выключить функцию экономии энергии батарей.



**Fn : 03**

Fb CL on: Автоотмена включения брекетинга экспозиции.

Fb CL -- : Автоотмена выключения брекетинга экспозиции.



**Fn : 04**

Fb 0 - + : Последовательность FEB 0 → - → +.

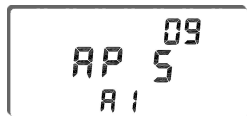
Fb - 0 + : Последовательность FEB - → 0 → +.



**Fn : 08**

AF on : Вспомогательная подсветка АФ разрешена.

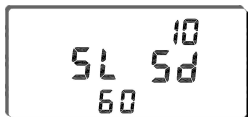
AF -- : Вспомогательная подсветка АФ запрещена.



**Fn : 09**

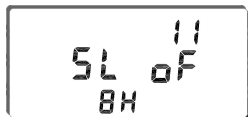
AP S - AL : Автоматическое зуммирование по размеру изображения разрешено.

AP S - - - : Автоматическое зуммирование по размеру изображения запрещено.

**Fn : 10**

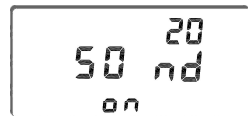
SL Sd 60: Настойка таймера автоотключения питания ведомой вспышки - 60 мин..

SL Sd 10: Настойка таймера автоотключения питания ведомой вспышки - 10 мин..

**Fn : 11**

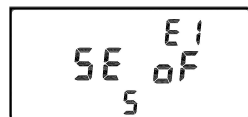
SL OF 8H: Отмена автоотключения питания ведомой вспышки - До 8 часов.

SL OF 1H: Отмена автоотключения питания ведомой вспышки - До 1 часа.

**Fn : 20**

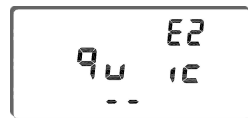
So nd on : Включить функцию звука - сигнала предупреждения.

So nd - - : Выключить функцию звука - сигнала предупреждения.

**Fn : E1**

SE oF 3/5/10/30/1H/2H/3H/4H/5H: Если вспышка бездействующая, то она будет входить в ждущий режим через 5 м./15 м./30 м./1 ч./2 ч./3 ч./5 ч.. И автовыключится через тождественное время.

SE oF - - : Вспышка не будет в состоянии спячки и не будет автовыключаться.

**Fn : E2**

qu ic --: Запрещено функцию быстрого включения / выключения питания вспышки (по умолчанию).

qu ic on : Разрешено функцию быстрого включения / выключения питания вспышки.

**Fn : E3**

L cd 7/15/30: Включить подсветку ЖК-Дисплея 7/15/30 секунд.

**Fn : E4**

I nc 0.3: Точность подстройки компенсации экспозиции - 0.3 EV.

I nc 0.5: Точность подстройки компенсации экспозиции - 0.5 EV.

I nc on: Точность подстройки компенсации экспозиции - 0.3 и 0.5 EV.

**Fn : E5**

CL EA --: Восстановление установки вспышки по умолчанию.

**8. Внешний источник питания**

Можно купить внешний источник питания YongNuo - SF 18C/ SF 17C для заряда.

**9. Высокоскоростная серийная съемка**

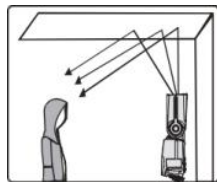
Вспышка YN565EXII поддерживает функцию высокоскоростной серийной съемки. Можно установить фотокамеру в режим высокоскоростной серийной съемки.

**⚠ Внимание:** Количество серийной съемки касается мощности вспышки. Таким образом, используйте элементы питания с высоким уровнем заряда.

## 10.Съемка в отраженном свете

Если направить головку вспышки на стену или потолок, объект будет освещаться светом вспышки, отраженным от поверхности. Таким образом можно смягчить тени за объектом, обеспечивая более естественный вид изображения. Этот способ называется съемкой со вспышкой в отраженном свете.

Если стена или потолок расположены слишком далеко, отраженная вспышка может быть слишком слабой, что приведет к недодержке. Для обеспечения хорошего отражения стена или потолок должны быть плоским и белым. Если стена или потолок не являются белым, то на фотографии будут неестественные оттенки.

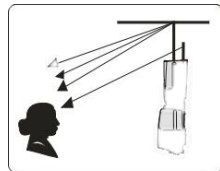


## 11.Использование отражающей карты

С помощью встроенной отражающей карты (карта для создания бликов) можно получить блики в глазах объекта и оживить выражение его лица.

Одновременно выдвигайте отражающую карту и широкоугольный рассеиватель, и вдвигайте только широкоугольный рассеиватель.

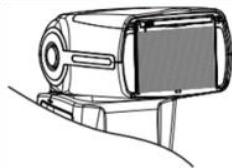
Для получения максимального эффекта бликов в глазах стойте повернуть головку вспышки вверх на 90°.



## 12.Использование широкоугольного рассеивателя

Выдвигайте широкоугольный рассеиватель и вдвигайте отражающую карту. Затем опускайте ее на головку вспышки, как показано на рисунке.

Угол освечивания вспышки расширяется до угла зрения объективов с фокусным расстоянием 14 мм. С помощью широкоугольного рассеивателя вид изображения является более естественным.



## IX .Технические характеристики

Электронная схема:	Биполярный транзистор с изолированным затвором (БИЗ) (англ. IGBT)
Ведущее число:	58 (ISO 100, 105мм)
Режимы вспышки:	TTL, M, Multi
Беспроводного управления:	Накамерный, Sc, Sn, S1, S2
Эффективная дальность действия вспышки с беспроводным управлением:	около 20 –25 м(В помещении) около 10 -15 м(вне помещения)
Угол освечивания вспышки:	Авто, 24, 28, 35, 50, 70, 80, 105мм
Наклоняемая головка:	90° вверх, 7° вниз,
Поворотная головка:	135° влево/вправо
Питания вспышки:	4 x AA (щелочные батареи или NiMH аккумуляторы)
Количество срабатываний:	100-1500 (со щелочными батареями)
Время перезарядки:	Прибл. 3с.(со щелочными батареями)
Цветовая температура:	5600к
Длительность импульса:	1/200 - 1/20000с
Управление вспышкой:	8 уровней регулировки мощности (1/128 –1/1), 29 уровней точной настройки
Внешний разъем:	"горячий" башмак, PC-разъем, внешний источник питания
Внешние питания:	Адаптер питания SF-18C или SF-17C
Дополнительные функции:	Синхронизация по второй шторке, компенсация экспозиции, брекетинг экспозиции, блокировка экспозиции вспышки, моделирование освещения, установка угла освечивания вспышки, звук - сигнал предупреждения, пользовательские настройки, автоматическое сохранение настроек, режим экономии энергии батарей, предупреждение о перегреве, PC-разъем.
Габариты:	60 x 78x 190 мм
Вес:	380г
Комплект поставки:	Вспышка x 1, футляр x 1, миниподставка x 1 и инструкция x 1

Мощность вспышки при разных углах освечивания вспышки  
(ISO100, Единица: Метр/Фут)

Мощность вспышки	Угол освечивания вспышки (мм)						
	24	28	35	50	70	80	105
1/1	28/ 91.9	30/ 98.4	36/ 118.1	42/ 137.8	50/ 164	53/ 173.9	58/ 190.3
1/2	19.8/ 65	21.2/69. 6	25.5/ 83.7	29.7/ 97.4	35.4/ 116.1	37.5/ 123	41/ 134.5
1/4	14/ 45.9	15/ 49.2	18/ 59.1	21/ 68.9	25/ 82	26.5/ 86.9	29/ 95.1
1/8	9.9/ 32.5	10.6/ 34.8	12.7/ 41.7	14.8/ 48.6	17.7/ 58.1	18.7/ 61.4	20.5/ 67.3
1/16	7/ 23	7.5/ 24.6	9.7/ 29.5	10.5/ 34.4	12.5/ 41	13.3/ 43.6	14.5/ 47.6
1/32	4.9/ 16.1	5.3/ 17.4	6.4/ 21	7.4/ 24.3	8.8/ 28.9	9.4/ 30.8	10.3/ 33.8
1/64	3.5/ 11.5	3.8/ 12.5	4.5/ 14.8	5.3/ 17.4	6.3/ 20.7	6.6/ 21.7	7.3/ 24
1/128	2.5/ 8.2	2.7/ 8.9	3.2/ 10.5	3.7/ 12.1	4.4/ 14.4	4.7/ 15.4	5.1/ 16.7

## **Х.Устранение неисправностей**

### **1.Вспышка Speedlite не срабатывает**

- ◆Убедитесь, что элементы питания установлены правильно.
- ◆Вставьте установочную пята вспышки Speedlite в горячий башмак фотоаппарата до упора, сдвиньте рычаг фиксации вправо и закрепите вспышку Speedlite на фотоаппарате.
- ◆Если время зарядки вспышки составляет 20 с или более, замените элементы питания.
- ◆Если электрические контакты вспышки Speedlite и фотоаппарата загрязнены, очистите контакты.

### **2.YN565EXII как ведомая вспышка не срабатывает.**

- ◆ Убедитесь, что беспроводный режим ведомой вспышки YN565EXII - SLAVE.
- ◆Убедитесь, что ведомое устройство находится в пределах зоны действия передатчика ведущего устройства.

### **3.Недостаточная или слишком большая экспозиция при съемке со вспышкой**

- ◆Настройки затвора, диафрагма, и ISO фотокамеры слишком приближаются к пределу значения.
- ◆Не правильно установить компенсацию экспозиции вспышки, FEB и другие установки о вспышке.
- ◆Объект все еще выглядит слишком темным или слишком ярким. Настройте компенсацию экспозиции вспышки и мощность.
- ◆В режиме синхронизации при короткой выдержке дальность действия вспышки уменьшается. Подойдите ближе к объекту съемки.

### **4.Каждый раз переустановить брекетинг экспозиции вспышки**

Можно через меню фотокамеры или функцию пользовательских настроек вспышки установить брекетинг экспозиции, параметр его - 03, выбрать "Автоотключение FEB" в "Запрещено".

### **5.Фото часто с недостаточной выдержкой**

Если последовательность FEB вспышки:  $- \rightarrow 0 \rightarrow +$ , то через меню фотокамеры или функцию пользовательских настроек установите последовательность FEB:  $0 \rightarrow - \rightarrow +$ , или выберите "Автоотключение FEB" в "разрешено".



**6. Нижняя часть изображения выглядит темной или периферийные участки изображения выглядят темными.**

При установке угла освечивания вспышки установлено значение, превышающее фокусное расстояние объектива, (Угол освечивания вспышки: 20-200мм), выдвиньте широкоугольный рассеиватель для расширения угла освечивания вспышки.

### **7. Неправильное состояние вспышки**

Выключите питания вспышки и фотокамеры, установите вспышку на фотокамеру. Вновь включите питания вспышки и фотокамеры. Если состояние все еще неправильное, то замените батареи.

Можно приобрести новую версию инструкции на русском языке на сайте [www.yongnuochina.com](http://www.yongnuochina.com)

Все приведенные данные получены в результате замеров, выполненных в соответствии со стандартами компании YONGNUO.

Технические характеристики и внешний вид изделия могут меняться без предварительного уведомления.

Йонгнуо (YONGNUO) в этой инструкции являются зарегистрированными товарными знаками компании "Йонгнуо" в Китае или/и в других странах и регионах мира. Все остальные торговые марки, использованные в инструкции, принадлежат своим владельцам.



**YONGNUO**  
DIGITAL

## ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Ф.И.О.: \_\_\_\_\_ Телефон: \_\_\_\_\_

Почтовый индекс: \_\_\_\_\_

Адрес: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Наименование товара: \_\_\_\_\_

Дата продажи: \_\_\_\_\_

Неисправности: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_



**Шэньчжэньская акционерная компания фототехники "Йонгнуо"**

Адрес: ул. Хуацяньбэй, технопарк Сайгэ, корп. 2, кв. В509  
Футянь р-он., г. Шэньчжэнь, Китай  
Телефон: (086) 0755-8376 2488  
Почта: [service@hkyongnuo.com](mailto:service@hkyongnuo.com)  
Сайт: [www.hkyongnuo.com](http://www.hkyongnuo.com) / [www.yongnuochina.com](http://www.yongnuochina.com)